



PHỤ LỤC THAY ĐỔI THÔNG TIN KÊ KHAI THUẾ THEO LUẬT HOA KỲ
Amendment to Information pertaining to FATCA Declaration
Cho Khách Hàng Tổ Chức
For Customers being Organizations

Ngày/Date:

Thay đổi liên quan đến Kê Khai Thuế - Theo Luật Hoa Kỳ/
Change related to FATCA Declaration

Bằng cách chọn các ô tương ứng và ký vào đơn này, Tôi/Chúng tôi tuyên bố rằng các thông tin của tôi/chúng tôi cho mục đích tuân thủ Đạo luật Tuân thủ thuế đối với tài khoản ở nước ngoài của chính phủ Hoa Kỳ ("**FATCA**") như sau và cam kết sẽ thông báo đến Ngân Hàng khi có thay đổi về các thông tin dưới đây trong vòng 30 ngày. / *By checking the appropriate box and signing this Application Form, I/We hereby declare my/our information for tax purpose under Foreign Account Tax Compliance Act ("**FATCA**") as below and undertake to inform you within 30 days if any following information becomes incorrect or incomplete.*

1. Hãy chọn một ô duy nhất/ *Please select one box only*

- Chúng tôi là tổ chức Hoa Kỳ. Vui lòng cung cấp đơn W-9 đã hoàn tất/ *We are specific US entity. Please provide the complete form W-9.*
- Chúng tôi là Tổ chức tài chính thuộc vùng lãnh thổ của Hoa Kỳ / *US Territory Financial Institution*
- Chúng tôi là tổ chức nước ngoài (ngoài Hoa Kỳ) mặc dù (i) được thành lập hoặc hoạt động ở Hoa Kỳ hoặc/và (ii) cư trú hoặc có địa chỉ nhận thư ở Hoa Kỳ (bao gồm địa chỉ PO box). Vui lòng cung cấp đơn W-8BEN-E đã hoàn tất và Tài liệu chứng minh là tổ chức nước ngoài/ *We are foreign entity (non-US) although (i) incorporated or organized in the US or/and (ii) US residence or mailing address (including PO Box address). Please provide the complete form W-8BEN-E and Documentary evidence establishing your status as a foreign entity.*
- Chúng tôi là tổ chức nước ngoài (ngoài Hoa Kỳ) / Tổ chức tài chính nước ngoài (ngoài Hoa Kỳ). Vui lòng sang câu số 2. / *We are foreign entity (non-US)/ Foreign Financial Institution (non-US)). Please proceed Item 2.*

2. Hãy chọn một ô duy nhất/ *Please select one box only*

- Chúng tôi là Tổ chức tài chính nước ngoài (ngoài Hoa Kỳ) không tham gia / *We are Non-Participating FFI (FFI: Foreign Financial Institution(non-US)).*

Ghi chú/ *Note:* Tổ chức tài chính bao gồm nhưng không giới hạn Tổ chức nhận tiền gửi (ví dụ, ngân hàng), Tổ chức nhận giữ quỹ hộ (ví dụ, quỹ đầu tư tín thác), Tổ chức đầu tư (ví dụ, quỹ bảo hiểm, quỹ đầu tư chứng khoán tư doanh), Công ty bảo hiểm có chế độ hợp đồng bảo hiểm niên kim hay giá trị tiền. / *FFIs include but are not limited to Depository institutions (for example, banks), Custodial institutions (for example, mutual funds), Investment entities (for example, hedge funds or private equity funds), Certain types of insurance companies that have cash value products or annuities.*

- Chúng tôi là Tổ chức tài chính nước ngoài (ngoài Hoa Kỳ) có tham gia hoặc Tổ chức tài chính nước ngoài (ngoài Hoa Kỳ) tuân thủ. Vui lòng cung cấp đơn W-8BEN-E đã hoàn tất. / *We are Participating FFI (non-US) or Deemed-Compliant FFI (non-US). Please provide the complete form W-8BEN-E.*
- Chúng tôi là Tổ chức phi tài chính nước ngoài ("**NFFE**") thụ động sở hữu bởi tổ chức/cá nhân Hoa Kỳ. Vui lòng cung cấp đơn W-8BEN-E đã hoàn tất/ *We are Passive Non-Financial Foreign Entity ("**NFFE**") owned by US entity/person. Please provide the complete form W-8BEN-E.*
- Chúng tôi là NFFE thụ động sở hữu bởi tổ chức/cá nhân nước ngoài (ngoài Hoa Kỳ). / *We are Passive NFFE owned by foreign entity/person (non-US).*
- Chúng tôi là NFFE chủ động/ *We are Active NFFE.*
- Chúng tôi là chủ sở hữu hưởng lợi được miễn trừ. Vui lòng cung cấp đơn W-8BEN-E đã hoàn tất./ *We are Exempt Beneficial Owner. Please provide the complete form W-8BEN-E.*

Ghi chú /*Note:*

1. SMBC không thể tư vấn về thuế trong quy trình này. Nếu Quý khách không chắc về việc trả lời phần này hoặc các mẫu đơn liên quan đến FATCA, xin vui lòng liên hệ chuyên viên tư vấn thuế, luật và hoặc các tư vấn chuyên nghiệp khác/ *SMBC is not able to provide tax advice in respect of this process. If you are unsure about how to complete this part, or any other forms, in relation to FATCA, please contact your tax, legal and/or other professional adviser.*

2. Thông tin chi tiết về các định nghĩa được sử dụng trong mục này được quy định tại Phụ Lục I và II của Hiệp định chính phủ Hoa Kỳ và chính phủ Việt Nam nhằm cải thiện tuân thủ thuế quốc tế và triển khai thực hiện FATCA./ *Further details on definitions used in this section are given in Annex I and II of Agreement between the Government of the United States of America and the Government of Viet Nam to Improve International Tax Compliance and to Implement FATCA.*
3. Mẫu W-8BEN-E có giá trị từ ngày ký đến ngày cuối cùng của năm dương lịch thứ ba tiếp theo sau đó/ *a Form W-8BEN-E will remain valid for a period starting on the date the form is signed and ending on the last day of the third succeeding calendar year.*